

(\*  $\mathbb{E}[Q,P]$  means  $e^Q P$  \*)

$\mathbb{E} /: \text{Zip}_{\xi s\_List} @ \mathbb{E}[Q_, P_] :=$

Module[{ $\xi$ ,  $z$ ,  $zs$ ,  $c$ ,  $ys$ ,  $\eta s$ ,  $qt$ ,  $zrule$ ,  $Q1$ ,  $Q2$ },  
 $zs = \text{Table}[\xi^*, \{\xi, \xi s\}]$ ;  
 $c = Q /. \text{Alternatives} @@ (\xi s \cup zs) \rightarrow 0$ ;  
 $ys = \text{Table}[\partial_\xi (Q /. \text{Alternatives} @@ zs \rightarrow 0), \{\xi, \xi s\}]$ ;  
 $\eta s = \text{Table}[\partial_z (Q /. \text{Alternatives} @@ \xi s \rightarrow 0), \{z, zs\}]$ ;  
 $qt = \text{Inverse}@\text{Table}[\kappa \delta_{z,\xi^*} - \partial_{z,\xi} Q, \{\xi, \xi s\}, \{z, zs\}]$ ;  
 $zrule = \text{Thread}[zs \rightarrow qt.(zs + ys)]$ ;  
 $Q1 = c + \eta s.zs /. zrule$ ;  
 $Q2 = Q1 /. \text{Alternatives} @@ zs \rightarrow 0$ ;  
 $\text{Simplify} /@ \mathbb{E}[Q2, \text{Det}[qt] e^{-Q2} \text{Zip}_{\xi s} [e^{Q1} (P /. zrule)]]$ ]